

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

財政局 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書 Declarações

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
組職 章 Cap.	組 Div.	功能 Func.	經濟 編號						
34	01	1-02-1	01-01-04-01	法務局 - 法務局	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça - Serviços de Assuntos de Justiça Salários Equipamento de secretaria Outros bens duradouros Alimentação Outros encargos de transportes e comunicações Publicidade e propaganda Trabalhos especiais diversos Encargos não especificados	85,000.00	110,000.00 100,000.00 160,000.00 100,000.00 321,190.00	“28/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exmº. Sr. Director dos Serviços, subst., de 28/12/00.”	
		1-02-1	02-01-07-00	工資		131,190.00			
		1-02-1	02-01-08-00	辦事處設備		660,000.00			
		1-02-1	02-02-05-00	其他耐用物品					
		1-02-1	02-03-05-03	膳食					
		1-02-1	02-03-07-00	交通及通訊之其他負擔					
		1-02-1	02-03-08-00	廣告及宣傳					
34	06	1-02-1	02-03-09-00	各項特別工作	Direcção dos Serviços de Justiça - Conservatória do Registo Predial				
		1-02-1	02-03-09-00	未列明之負擔					
34	07	1-02-3	01-01-01-01	司法事務局 - 物業登記局	Direcção dos Serviços de Justiça - Conservatória dos Registos Comercial e Automóvel		121,000.00		
		1-02-3	01-01-01-01	薪俸或服務費					
34	08	1-02-3	01-02-06-00	司法事務局 - 商業及汽車登記局	Direcção dos Serviços de Justiça - Conservatória do Registo de Nascimentos	8,000.00			
		1-02-3	01-02-06-00	房屋津貼					
		1-02-3	01-01-01-02	司法事務局 - 出生登記局					
		1-02-3	01-01-09-00	年資獎金					12,000.00
34	09	1-02-3	01-01-09-00	聖誕津貼	Direcção dos Serviços de Justiça - Conservatória do Registo de Casamentos e Óbitos	8,000.00			
		1-02-3	01-03-01-00	私人電話					2,000.00
		1-02-3	01-03-01-00	司法事務局 - 婚姻及死亡登記局					
		1-02-3	01-01-01-02	年資獎金					1,500.00
轉下頁 A transportar....						907,690.00	912,190.00		

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組職 章Cap.	組 Div.	功能 Func.					
34	12	1-02-3	司法事務局 - 第二公證署 年資獎金	承上頁 Transporte.... Direcção dos Serviços de Justiça - Segundo Cartório Notarial Prémio de antiguidade	907,690.00 4,500.00	912,190.00	
				總 額 Total	912,190.00	912,190.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十二日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組職 章Cap.	組 Div.	功能 Func.					
13	00	3-01-0	高等教育輔助辦公室	Gabinete de Apoio ao Ensino Superior			“28/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 28/12/00.”
		3-01-0	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		74,000.00	
		3-01-0	01 支付技術人員或教師	Para pagamento a pessoal técnico ou docente		140,000.00	
		3-01-0	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		19,933.40	
		3-01-0	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		22,500.00	
		3-01-0	01 額外工作	Trabalho extraordinário	20,000.00		
		3-01-0	出席費	Senhas de presença	4,500.00		
		3-01-0	房屋津貼	Subsídio de residência		15,000.00	
		3-01-0	日津貼	Ajudas de custo diárias	4,000.00		
		3-01-0	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		4,000.00	
		3-01-0	其他耐用用品	Outros bens duradouros		1,800.00	
		3-01-0	原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias	41,833.40		
		3-01-0	辦事處消耗	Consumos de secretaria	20,000.00		
		3-01-0	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros	3,000.00		
		3-01-0	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens	280,000.00		
		3-01-0	電費	Energia eléctrica	15,000.00		
		3-01-0	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	6,500.00		
		3-01-0	招待費	Representação	10,000.00		
		3-01-0	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		40,000.00	
		3-01-0	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		55,000.00	
		3-01-0	各學歷認可委員會之開支	Encargos com a Comissão Consultiva para o reconhecimento de habilitações académicas de nível superior	13,250.00		
		3-01-0	其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados	30,000.00		
		3-01-0	01 偶然性資助私人活動	Apolos ocasionais a actividades de particulares		3,000.00	
		3-01-0	車輛	Viaturas	250.00		
轉下頁 A transportar....					435,083.40	388,483.40	

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組職 Cap. 組	功能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
13	00	07-09-00-00	運輸物料	承上頁 Material de transporte	435,083.40	388,483.40 46,600.00	
				總 額 Total	435,083.40	435,083.40	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組職 Cap. 組	功能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
01	04	02-01-08-00 02-02-07-00 02-03-06-00 02-03-08-00 05-02-02-00 05-04-00-00 07-10-00-00	一般事務 - 立法會 其他耐用用品 其他非耐用用品 招待費 各項特別工作 物料 各類開支之備用撥款 機械及設備	Encargos Gerais - Assembleia Legislativa Outros bens duradouros Outros bens não duradouros Representação Trabalhos especiais diversos Material Dotação provisional para encargos diversos Maquinaria e equipamento	300,000.00 200,000.00 100,000.00 200,000.00 3,000.00 400,000.00 1,203,000.00	1,203,000.00	“05/12/2000 之立法會執行委員會決議” “Por deliberação da Exm ^a . Mesa da Assembleia Legislativa, de 05/12/2000.”
				總 額 Total	1,203,000.00	1,203,000.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組職 Cap.	組 Div.	組 Div.	功能 Func.	經濟 Códig					
15	00				文化中心籌設委員會 教育、文化及康樂用品 榮譽及招待物品 辦事處設備 燃油及潤滑劑 辦事處消耗 資產之保養及利用 電費 設施之其他負擔 資產租賃 其他原因之交通費 招待費 廣告及宣傳 各項特別工作 其他負擔 運輸物料	Comissão Instaladora do Centro Cultural Material de educação, cultura e recreio Material honorífico e de representação Equipamento de secretaria Combustíveis e lubrificantes Consumos de secretaria Conservação e aproveitamento de bens Energia eléctrica Outros encargos das instalações Locação de bens Transportes por outros motivos Representação Publicidade e propaganda Trabalhos especiais diversos Outros encargos Material de transporte		6,000.00 6,000.00 10,000.00 2,000.00 20,000.00 16,780.00 1,480,000.00 360,000.00 80,000.00 12,000.00 10,000.00 20,000.00 860,000.00 40,000.00 37,220.00 1,480,000.00	“19/12/00 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 19/12/00.”
						總 額 Total	1,480,000.00	1,480,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一號第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組	功能 Func.	經濟 Código 項Alin.					
24	00		新聞局 辦事處設備 給予記者之醫療援助 各項特別工作	Gabinete de Comunicação Social Equipamento de secretaria Assistência médica para jornalistas Trabalhos especiais diversos	250,000.00 4,400.00	254,400.00	“28/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm. Sr. Director dos Serviços, subst., de 28/12/00.”
				總 額 Total	254,400.00	254,400.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一號第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組	功能 Func.	經濟 Código 項Alin.					
12	00		共用開支 AMCM - 財務管理費 13 備用撥款	Despesas Comuns AMCM - Custos de gestão financeira Dotação provisional	8,041,452.50	8,041,452.50	“19/12/2000 之總 濟財政司司長批示” “Despacho do Exm. Sr. S.E.F., de 19/12/2000.”
				總 額 Total	8,041,452.50	8,041,452.50	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	組 Div.	功能 Func. 經濟 Código Alin.					
12	00	9-03-0 6-01-0 05-04-00-00 09-02-05-00	共用開支 備用撥款 01 AMCM - 房屋借貸補貼	Despesas Comuns Dotação provisional AMCM - Bonificação ao Crédito à Habitação	8,341,690.60	8,341,690.60	“19/12/2000 之經 濟財政司司長批示， “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 19/12/2000.”
				總 額 Total	8,341,690.60	8,341,690.60	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	組 Div.	功能 Func. 經濟 Código Alin.					
40	00	07-03-00-00 07-04-00-00 07-06-00-00 07-09-00-00 07-10-00-00 07-12-00-00 10-00-00-00	投資計劃 樓宇 街道及橋樑 各項建設 運輸物料 機械及設備 其他投資 同期撥款 / 備用撥款	Investimentos do Plano Edifícios Estradas e pontes Construções diversas Material de transporte Maquinaria e equipamento Outros investimentos Dotação concorrential / Dotação provisional	3,158,712.00 1,957,513.00 280,308.00 3,171,114.10	3,675,187.60 999,027.00 3,893,432.50	“28/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 28/12/00.”
				總 額 Total	8,567,647.10	8,567,647.10	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十二日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap. 組	功能 Func.	經濟 Código					
01	02		一般事務 - 行政長官辦公室 薪俸或服務費 服裝及個人用品 - 負擔補償 其他補助 - 負擔補償 燃油及潤滑劑 資產之保養及利用	Encargos Gerais - Gabinete do Chefe do Executivo Vencimentos ou honorários Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos Outros abonos - Compensação de encargos Combustíveis e lubrificantes Conservação e aproveitamento de bens	80,000.00 60,000.00 140,000.00	30,000.00 50,000.00 60,000.00 140,000.00	“28/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 28/12/00.”
				總 額 Total	140,000.00	140,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十二日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap. 組	功能 Func.	經濟 Código					
20	00		澳門監獄 薪俸或服務費 報酬 工資 年資獎金 工資 固定及長期酬勞 假期津貼 額外工作 房屋津貼 管理津貼 日津貼 其他補助 - 負擔補償	Estabelecimento Prisional de Macau Vencimentos ou honorários Remunerações Salários Prémio de antiguidade Salários Gratificações certas e permanentes Subsídio de férias Trabalho extraordinário Subsídio de residência Ajudas de custo de embarque Ajudas de custo diárias Outros abonos - Compensação de encargos	165,000.00 30,000.00 1,000.00 90,000.00 100,000.00 19,000.00 1,000.00 10,000.00 10,000.00	200,000.00 110,000.00 116,000.00	“28/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 28/12/00.”
				總 額 Total	426,000.00	426,000.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組職 章 Cap.	組 Div.	功能 Func.	經濟 編號	Económica Código 項Alin.					
27	01	1-01-3	02-01-04-00 02-01-05-00 02-01-07-00 02-01-08-00 02-02-01-00 02-02-02-00 02-02-04-00 02-02-07-00 02-03-07-00 02-03-08-00 02-03-09-00 05-02-01-00 05-02-04-00	港務局 教育、文化及康樂用品 工場、修理廠及化驗室用品 辦事處設備 其他耐用用品 原料及附料 燃油及潤滑劑 辦事處消耗 其他非耐用用品 廣告及宣傳 各項特別工作 其他負擔 人員 車輛	Capitania dos Portos				
					Material de educação, cultura e recreio		10,000.00		
					Material fabril, oficial e de laboratório		10,000.00		
					Equipamento de secretaria		280,000.00		
					Outros bens duradouros		420,000.00		
					Matérias-primas e subsidiárias			150,000.00	
					Combustíveis e lubrificantes			120,000.00	
					Consumos de secretaria			150,000.00	
					Outros bens não duradouros			190,000.00	
					Publicidade e propaganda			40,000.00	
					Trabalhos especiais diversos			37,000.00	
					Outros encargos			27,000.00	
					Pessoal		43,000.00	9,000.00	
27	02	7-01-0 7-01-0 7-01-0 7-01-0	02-01-07-00 02-01-08-00 02-03-01-00 02-03-09-00	港務局 - Museu Marítimo Equipamento de secretaria Outros bens duradouros Conservação e aproveitamento de bens Outros encargos não especificados	Capitania dos Portos - Museu Marítimo				
					Equipamento de secretaria		6,000.00		
					Outros bens duradouros		100,000.00		
					Conservação e aproveitamento de bens		25,000.00		
					Outros encargos não especificados			131,000.00	
總 額						Total	874,000.00	874,000.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一號第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Cap. 組	Div.	Func.	經濟 Código	Alin.					
37	00	7-02-0	01-01-01-02	體育發展局	Instituto do Desporto				“27/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 27/12/00.”
		7-02-0	01-01-02-01	年資獎金	Prémio de antiguidade			3,700.00	
		7-02-0	01-01-02-01	報酬	Remunerações		170,000.00		
		7-02-0	01-01-02-02	年資獎金	Prémio de antiguidade			4,700.00	
		7-02-0	01-01-03-01	報酬	Remunerações			108,800.00	
		7-02-0	01-01-03-02	年資獎金	Prémio de antiguidade			6,000.00	
		7-02-0	01-01-04-01	工資	Salários			3,700.00	
		7-02-0	01-01-04-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		2,000.00		
		7-02-0	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos			35,000.00	
		7-02-0	01-01-07-00	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes			2,900.00	
		7-02-0	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal			36,000.00	
		7-02-0	01-02-01-00	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis ou eventuais		5,000.00		
		7-02-0	01-02-03-00	額外工作	Trabalho extraordinário		81,900.00		
		7-02-0	01-02-03-00	輪班工作	Trabalho por turnos			15,000.00	
		7-02-0	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência			10,000.00	
		7-02-0	01-03-03-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - Espécie			13,500.00	
		7-02-0	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família			5,000.00	
		7-02-0	01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social			14,600.00	
總 額							258,900.00	258,900.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一號第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組	功能 Func.	經濟 Código	Económica 項Alin.					
28	01			澳門保安部隊事務局・局長室 報酬 年資獎金 啓程津貼 保衛及保安用品 營房及宿舍物品 教育、文化及康樂用品 榮譽及招待物品 辦事處設備 其他耐用品 廣告及宣傳 各項特別工作 未列明之負擔 車輛	Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau - Direcção dos Serviços Remunerações Prémio de antiguidade Ajudas de custo de embarque Material de defesa e segurança Material de aquartelamento e alojamento Material de educação, cultura e recreio Material honorífico e de representação Equipamento de secretaria Outros bens duradouros Publicidade e propaganda Trabalhos especiais diversos Encargos não especificados Viaturas	50,000.00 80,000.00 65,000.00 32,200.00 30,000.00 250,000.00 60,000.00	130,000.00 80,000.00 50,000.00 7,200.00 280,000.00 20,000.00	“27/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm°. Sr. Director dos Serviços, subst., de 27/12/00.”
		2-01-0	01-01-03-01					
		2-01-0	01-01-05-02					
		2-01-0	01-06-03-01					
		2-01-0	02-01-02-00					
		2-01-0	02-01-03-00					
		2-01-0	02-01-04-00					
		2-01-0	02-01-06-00					
		2-01-0	02-01-07-00					
		2-01-0	02-01-08-00					
		2-01-0	02-03-07-00					
		2-01-0	02-03-08-00					
		2-01-0	02-03-09-00					
	2-01-0	05-02-04-00						
總 額						567,200.00	567,200.00	
Total								

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	功能 Func.					
19	00	經濟 編號 Código	經濟局 辦事處設備 其他非耐用物品 廣告及宣傳 其他未列明之負擔	Direcção dos Serviços de Economia Equipamento de secretaria Outros bens não duradouros Publicidade e propaganda Outros encargos não especificados		7,000.00 20,000.00 40,000.00	“27/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 27/12/00.”
		02-01-07-00 02-02-07-00 02-03-07-00 02-03-09-00			67,000.00		
				總 額 Total	67,000.00	67,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	功能 Func.					
15	00	經濟 編號 Código	文化中心籌設委員會 報酬 額外工作	Comissão Instaladora do Centro Cultural Remunerações Trabalho extraordinário		60,000.00	“27/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 27/12/00.”
		01-01-02-01 01-02-03-00			60,000.00		
				總 額 Total	60,000.00	60,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	功能 Func. 經濟 Código 項Alin.					
01	11	8-01-0 02-01-08-00 02-03-08-00	一般事務 - 大型建設協調辦公室 其他耐用用品 各項特別工作	Encargos Gerais - Gabinetes Coordenadores de Empreendimentos Outros bens duradouros Trabalhos especiais diversos	100,000.00	100,000.00	"27/12/00 之代局長批示" "Despacho do Exm. Sr. Director dos Serviços, subst., de 27/12/00."
				總 額	100,000.00	100,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	功能 Func. 經濟 Código 項Alin.					
31	00	7-05-0 02-01-07-00 02-03-01-00	地圖繪製暨地籍局 辦事處設備 資產之保養及利用	Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro Equipamento de secretaria Conservação e aproveitamento de bens	71,000.00	71,000.00	"29/12/00 之代局長 批示" "Despacho do Exm. Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/00."
				總 額	71,000.00	71,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組職 章 Cap.	分組 Div.	分類 Classificação		項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrição	注銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		功能 Func.	經濟 Económica 編號 Código					
05	01			教育暨青年局 - 局長室	Direcção dos Serviços de Educação e Juventude - Direcção dos Serviços			“29/12/00 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 29/12/00.”
		3-01-0	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio	350,000.00		
		3-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros	500,000.00		
		3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens	500,000.00		
		3-01-0	02-03-07-00	透過電視及電台之活動	Para acções através da rádio e da televisão	80,000.00		
		3-01-0	02-03-09-00	其他開支	Outros encargos	405,300.00		
		3-01-0	02-03-09-00	各類書籍之印刷開支	Encargos com edição de livros diversos		150,000.00	
		3-02-1	04-01-00-00	其他津貼 - 公營機構	Outros subsídios - Instituições públicas	120,000.00		
		3-02-1	04-01-00-00	澳門大學及澳門理工學院	Universidade de Macau e Instituto Politécnico de Macau		1,500,000.00	
		3-02-2	04-02-00-00	資助私立教育機構	Para apoio às escolas do ensino particular	200,000.00		
		3-01-0	04-02-00-00	資助輔助教育之機構	Para apoio a instituições de acompanhamento escolar	780,000.00		
		3-02-2	04-03-00-00	資助私校教師	Apoio aos docentes do ensino particular		225,300.00	
		3-02-2	04-04-00-00	華南師範大學 - 澳門教師培訓	Universidade Va Nam - Formação de professores de Macau		80,000.00	
		5-02-0	05-04-00-00	社會保障基金供款之支付	Encargos relativos à contribuição para o Fundo de Segurança Social		75,000.00	
05	03	3-01-0	07-10-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	11,700,000.00		
		3-02-2	08-02-00-00	私校之共同參與 - 給予工程	Comparticipação a escolas particulares - Para obras			
				教育暨青年局 - 官立中葡教育	Direcção dos Serviços de Educação e Juventude - Ensino Oficial Luso-Chinês			
		3-02-1	02-01-05-00	工場、修理廠及化驗室用品	Material fabril, oficina e de laboratório	40,000.00		
轉下頁 A transportar....						14,675,300.00	15,485,300.00	

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	組 Div.	功能 Func.	經濟 Códig	Económica 項Alin.					
05	03	3-02-1	02-01-08-00	其他耐用用品	其他耐用用品 資產之保養及利用 設施之其他負擔 各項特別工作 教育暨青年局 - 青年廳	承上頁	14,675,300.00	15,485,300.00	
		3-02-1	02-03-01-00	資產之保養及利用			551,500.00		
		3-02-1	02-03-02-02	設施之其他負擔			200,000.00	121,500.00	
		3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作			180,000.00		
05	04			教育暨青年局 - 青年廳	Direcção dos Serviços de Educação e Juventude - Departamento de Juventude				
		3-01-0	02-01-08-00	其他耐用用品			298,000.00		
		3-01-0	02-03-01-00	資產之保養及利用			50,000.00		
		3-01-0	02-03-07-00	各類廣告				80,000.00	
		3-01-0	02-03-08-00	各項特別工作				8,000.00	
		3-01-0	02-03-09-00	其他開支				190,000.00	
		3-01-0	02-03-09-00	青年中心 - 督導員之支付			40,000.00	80,000.00	
		3-01-0	02-03-09-00	校際比賽組織工作					
		3-01-0	02-03-09-00	給予參與之學生金錢補償				100,000.00	
		3-01-0	02-03-09-00	給予參與之教練及隊伍金錢補償				50,000.00	
		3-01-0	02-03-09-00	各類活動 - 膳食				50,000.00	
		7-02-0	04-01-00-00	其他津貼 - 公營機構			50,000.00		
		3-01-0	04-02-00-00	津貼予學校 - 對培訓活動之物料購置			120,000.00		
		總 額							

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	組職 Cap. 組	功能 Div. Func.	經濟 Códig. Econ. Alin.				
18	00						“29/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/00 ”
			身份證明局	Direcção dos Serviços de Identificação			
		1-02-3	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		185,000.00	
		1-02-3	年資獎金	Prémio de antiguidade		900.00	
		1-02-3	報酬	Remunerações	75,000.00		
		1-02-3	工資	Salários		46,000.00	
		1-02-3	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		49,000.00	
		1-02-3	固定及長期職務	Gratificações certas e permanentes		17,000.00	
		1-02-3	聖誕津貼	Subsídio de Natal		25,000.00	
		1-02-3	假期津貼	Subsídio de férias		12,000.00	
		1-02-3	不定或臨時酬勞	Gratificações variáveis e eventuais		11,000.00	
		01	額外工作	Trabalho extraordinário	36,000.00		
		02	輪班工作	Trabalho por turnos		12,000.00	
		1-02-3	錯算補助	Abono para falhas		24,000.00	
		1-02-3	房屋津貼	Subsídio de residência		9,000.00	
		1-02-3	私人電話	Telefones individuais		4,000.00	
		1-02-3	家庭津貼	Subsídio de família		5,000.00	
		1-02-3	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social		2,800.00	
		1-02-3	服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestutário e artigos pessoais - Compensação de encargos		6,600.00	
		1-02-3	啓程津貼	Ajudas de custo de embarque		2,500.00	
		1-02-3	日津貼	Ajudas de custo diárias		4,000.00	
		1-02-3	其他補助 - 負擔補償	Outros abonos - Compensação de encargos	274,800.00	5,000.00	
		1-02-3	辦事處設備	Equipamento de secretaria		180,000.00	
		1-02-3	其他耐用用品	Outros bens duradouros		210,000.00	
		1-02-3	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros			
		1-02-3	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens	450,000.00		
		1-02-3	電費	Energia eléctrica		120,000.00	
		1-02-3	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		20,000.00	
				轉下頁 A transportar....	835,800.00	950,800.00	

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 Cap.	組 Div.	章 Div.	功能 Func.	經濟 Código					
18	00				資產租賃 交通及通訊之其他負擔 招待費 廣告及宣傳 各項特別工作 人員 物料 車輛	承上頁 Transporte...	835,800.00	950,800.00	
			1-02-3	02-03-04-00		Locação de bens		85,000.00	
			1-02-3	02-03-05-03		Outros encargos de transportes e comunicações			
			1-02-3	02-03-06-00		Representação	85,000.00		
			1-02-3	02-03-07-00		Publicidade e propaganda	25,000.00		
			1-02-3	02-03-08-00		Trabalhos especiais diversos		18,000.00	
			1-02-3	05-02-01-00		Pessoal	160,000.00		
			1-02-3	05-02-02-00		Material		5,000.00	
			1-02-3	05-02-04-00		Via-luras		43,000.00	
總 額						Total	1,105,800.00	1,105,800.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 Cap.	組 Div.	章 Div.	功能 Func.	經濟 Código					
01	10				一般事務 - 運輸工務司司長辦公室 固定及長期招待費 聖誕津貼 假期津貼 辦事處設備 其他耐用品	Encargos Gerais - Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas Representação certa e permanente Subsídio de Natal Subsídio de férias Equipamento de secretaria Outros bens duradouros	9,000.00	115,000.00 144,000.00	“29/12/2000 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 29/12/2000.”
			1-01-1	01-01-08-00					
			1-01-1	01-01-09-00					
			1-01-1	01-01-10-00					
			1-01-1	02-01-07-00			220,000.00		
			1-01-1	02-01-08-00			30,000.00		
總 額						Total	259,000.00	259,000.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組職 章 Cap.	Organ. Div. 組	功能 Func.	經濟 Código					
01	02			一般事務 - 行政長官辦公室	Encargos Gerais - Gabinete do Chefe do Executivo			“29/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exmº. Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/00.”
		1-01-1	01-01-01-01	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	500,000.00	1,450,050.00	
		1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros	950,050.00		
		1-01-1	02-03-04-00	資產租賃	Locação de bens			
					總 額	Total	1,450,050.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Div.	職 組	功能 Func.	經濟 Económica					
組號	Cap.	Div.	項	Alin.				
27	01	1-01-3	02-01-04-00	港務局	Capitania dos Portos			
		1-01-3	02-01-05-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		10,000.00	
		1-01-3	02-01-07-00	工場、修理廠及化驗室用品	Material labil. oficial e de laboratório		10,000.00	
		1-01-3	02-01-08-00	辦事處設備	Equipamento da secretaria	280,000.00		
		1-01-3	02-02-01-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros	420,000.00		
		1-01-3	02-02-02-00	原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias		150,000.00	
		1-01-3	02-02-04-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		120,000.00	
		1-01-3	02-02-07-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		150,000.00	
		1-01-3	02-03-07-00	其他非耐用用品	Outros bens não duradouros		190,000.00	
		1-01-3	02-03-08-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		40,000.00	
		1-01-3	02-03-09-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		37,000.00	
		1-01-3	05-02-01-00	其他負擔 人員	Outros encargos		27,000.00	
		1-01-3	05-02-04-00	車輛	Pessoal	43,000.00		
					Viaturas		9,000.00	
27	02	7-01-0	02-01-07-00	港務局 - 海事博物館	Capitania dos Portos - Museu Marítimo			
		7-01-0	02-01-08-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	6,000.00		
		7-01-0	02-03-01-00	其他耐用用品	Outros bens duradouros	100,000.00		
		7-01-0	02-03-09-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens	25,000.00		
		7-01-0	02-03-09-00	其他未列明之負擔	Outros encargos não especificados		131,000.00	
					總 額	874,000.00	874,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	組 Div.	功能 Func.	經濟 Económica 編號 Código				
27	03	1-01-3 1-01-3 1-01-3	02-01-04-00 02-01-07-00 02-03-09-00	港務局 - 航海學校 教育、文化及康樂用品 辦事處設備 04 支付培訓導師	Capitania dos Portos - Escola de Pilotagem Material de educação, cultura e recreio Equipamento de secretaria Pagamento aos formadores	14,800.00 5,200.00 20,000.00	“29/12/2000 之經濟 財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 29/12/2000.”
				總 額	Total	20,000.00	20,000.00

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章 Cap.	Organ. Div.	功能 Func.					
22	00		地球物理暨氣象局	Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos			“29/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exmº. Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/00.”
		7-04-0	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários			
		7-04-0	年資獎金	Prémio de antiguidade	30,000.00		
		7-04-0	報酬	Remunerações	8,000.00	38,000.00	
		7-04-0	固定及長期酬勞	Gratificações certas e permanentes		85,000.00	
		7-04-0	聖誕津貼	Subsídio de Natal	50,000.00		
		7-04-0	假期津貼	Subsídio de férias	35,000.00		
		7-04-0	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio	7,000.00		
		7-04-0	辦事處設備	Equipamento de secretaria	11,500.00		
		7-04-0	其他耐用品	Outros bens duradouros	3,000.00		
		7-04-0	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		30,500.00	
		7-04-0	電費	Energia eléctrica	72,000.00		
		7-04-0	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		70,000.00	
		7-04-0	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda	7,000.00		
						Total	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	組 Div.	功能 Func.	經濟 Código	Alin.					
20	00	1-02-1	01-03-02-00		澳門監獄	Estabelecimento Prisional de Macau			“29/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/00.”
		1-02-1	01-06-02-00		膳食及住宿 - 實物	Alimentação e alojamento - Espécie	290,000.00	58,000.00	
		1-02-1	02-01-02-00		服裝及個人用品 - 負擔補償	Vestuário e artigos pessoais - Compensação de encargos	133,000.00		
		1-02-1	02-01-02-00		保安及保安用品	Material de defesa e segurança	110,000.00		
		1-02-1	02-01-07-00		辦事處設備	Equipamento de secretaria	70,000.00		
		1-02-1	02-01-08-00		其他耐用用品	Outros bens duradouros	20,000.00		
		1-02-1	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes			
		1-02-1	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria	400,000.00	250,000.00	
		1-02-1	02-02-05-00		膳食	Alimentação	14,000.00		
		1-02-1	02-02-07-00		其他非耐用用品	Outros bens não duradouros	190,000.00		
		1-02-1	02-03-01-00		資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens			
		1-02-1	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		840,000.00	
		1-02-1	02-03-08-00		各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		170,000.00	
		1-02-1	02-03-09-00		未列明之負擔	Encargos não especificados	185,000.00		
		1-02-1	05-02-01-00		人員	Pessoal		94,000.00	
總 額						Total	1,412,000.00	1,412,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組職 章Cap. 組	分組 Div.	分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		功能 Func.	經濟 Económica	編號 Código					
27	01	1-01-3	02-02-07-00	02-03-02-02	港務局	Capitania dos Portos		404,090.00	“29/12/00 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 29/12/00.”
		1-01-3			其他非耐用用品 設施之其他負擔	Outros bens não duradouros Outros encargos das instalações		108,611.00	
27	02				港務局 - 海事博物館	Capitania dos Portos - Museu Marítimo			
		7-01-0	02-01-08-00		其他耐用用品	Outros bens duradouros	250,000.00		
		7-01-0	02-02-02-00		燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		3,000.00	
		7-01-0	02-02-04-00		辦事處消耗	Consumos de secretaria	50,000.00		
		7-01-0	02-02-07-00		其他非耐用用品	Outros bens não duradouros	190,000.00		
		7-01-0	02-03-02-01		電費	Energia eléctrica		8,500.00	
		7-01-0	02-03-05-03		交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		15,000.00	
		7-01-0	02-03-06-00		招待費	Representação		7,000.00	
		7-01-0	02-03-07-00		廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		20,000.00	
		7-01-0	02-03-08-00		各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		15,000.00	
		7-01-0	05-04-00-00	03	商店及酒吧之開支	Encargos com a loja e bar	91,201.00		
						Total	581,201.00	581,201.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類			Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 章Cap.	Orgân. 組	Div.	功能 Func.	經濟 Códig					
12	00					共用開支	Despesas Comuns Transferências Diversas (nova rubrica) Dotação provisional	360,000,000.00	“29/12/00 之行政 長官批示” “Despacho de Sua Ex”. o Chefe do Executivo, de 29/12/00.”
		9-03-0	04-01-01-00	39	各類轉帳（新項目）				
		9-03-0	05-04-00-00	13	備用撥款				
總 額						Total	360,000,000.00	360,000,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條及第二十二條規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos dos artigos 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	項目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
	收入	RECEITAS			“29/12/2000之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst.º, de 29/12/2000.”
02-03-07-00	追收公帑	Custas das execuções fiscais	1,138,583.00		
15-01-00-03	臨時海島市政局：海島市發展稅（賽馬條例第12條）	Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12.ª)	752,311.00		
15-05-00-02	工商業發展基金 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費	Complicação do F.D.I.C. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	611,714.00		
15-05-00-03	簽發准照之收費（3月22日第11/99/M號法令第18條）	Taxas de emissão de licenças (art.º 18.º do Decreto-Lei n.º 11/99/M de 22 de Março)	49,400.00		
15-05-00-04	分享工業產權註冊收費（12月13日第97/99/M號法令第46條）	Complicação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (Art.º 46 do Dec.-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro)	304,920.00		
15-06-00-02	旅遊稅	Imposto de Turismo	6,780,763.00		
15-07-00-02	澳門幣壹圓以下之派彩將半數撥歸社會工作局	50% das fracções sobranes dos prémios que não atinjam um décimo da pataca	1,074,700.00		
		A transportar	10,712,391.00	0.00	

轉下頁

編號 Código	項目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
15-07-00-04	承上頁 百分之二之附加租金(賽馬條例第9條)	Transporte	10,712,391.00	0.00	
15-16-00-02	司法登記暨公證公庫 -- 分享公證登記服務收費	Adicional de 1% sobre a renda (corrida de cavalos - cláusula 9ª)	73,156.00		
15-26-00-02	澳門貿易投資促進局 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費	Comparticipação do C.J.R.N. nas taxas dos Serviços de Registo e Notariado	3,204,962.00		
15-32-00-02	體育發展基金: 體育場地入場券所得	Comparticipação do I.P.I.M. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação	917,572.00		
09-00 01-02-07-00-01	追收公裕費用	F.D.D.: Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos desport. (corrida de galgos-cláusula 9ª.)	431,658.00		
50-01 50-01-00-03	臨時海島市政局: 海島市發展稅(賽馬條例第12條)	DESPESAS		1,138,583.00	
50-05 50-05-00-02	工商業發展基金 -- 分享簽發貨物來源證及出口證收費	Custas das execuções fiscais		752,311.00	
50-05 50-05-00-03	簽發准照之收費(3月22日第11/99/M號法令第18條)	Câmara Municipal das Ilhas Provisória - Contribuição para o desenvolvimento das Ilhas (corridas de cavalos - cláusula 12ª.)		611,714.00	
50-05 50-05-00-04	分享工業產權註冊收費(12月13日第97/99/M號法令第46條)	Comparticipação do F.D.I.C. nos emolumentos pela emissão de certificados de origem, guias e licenças de exportação		49,400.00	
		Taxas de emissão de licenças (artº. 18º. do Decreto-Lei nº.11/99/M, de 22 de Março)		304,920.00	
		Comparticipação nas taxas provenientes do registo da propriedade industrial (artº. 46º. do Decreto-Lei nº. 97/99/M, de 13 de Dezembro)			
	轉下頁	A transportar	15,339,739.00	2,856,928.00	

編號 Código	項目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
	承上頁				
50-06 50-06-00-02	旅遊稅	Transporte	15,339,739.00	2,856,928.00	
50-07 50-07-00-02	澳門幣壹圓以下之派彩將半數撥歸社會工作局	Imposto de Turismo		6,780,763.00	
50-07 50-07-00-04	百分之一之附加租金 (賽馬條例第9條)	50% das fracções sobranes dos prémios que não atinjam		1,074,700.00	
50-16 50-16-00-02	司法登記暨公證公庫 -- 分享公證登記服務收費	Adicional de 1% sobre a renda (corrida de cavalos -		73,156.00	
50-26 50-26-00-02	澳門貿易投資促進局 -- 分享簽發貨物來源證及出口	Comparticipação do C.J.R.N. nas taxas dos Serviços de		3,204,962.00	
50-32 50-32-00-02	體育發展基金 -- 體育活動入場收益	Comparticipação do I.P.I.M. nos emolumentos pela		917,572.00	
		Produto das taxas sobre os bilhetes de entrada em recintos		431,658.00	
		Total	15,339,739.00	15,339,739.00	

根據刊登於《澳門特別行政區公報》第十七期(第二副刊)的四月二十七日第7/2000號法律第十二條規定,對本經濟年度澳門特別行政區財政預算第一章第二組開支功能分類9-03-0經濟分類04-04-00-00-04,項目為“經常轉移——外地——駐歐盟澳門經濟貿易辦事處”的整體款項的分配,作出經四月二十七日第22/87/M號法令修訂的十一月二十二日第41/83/M號法令第二十一條規定所核准的修改,茲公布如下:

— De acordo com o disposto no artigo 12.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17 (2.º suplemento), se publicam as seguintes alterações na distribuição da verba global do capítulo 01-02 com as classificações funcional 9-03-0 e económica 04-04-00-00-04 da tabela de despesa corrente do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano económico, sob a designação: Transferências correntes — Exterior — Delegação Económica e Comercial de Macau (Junto da União Europeia), autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	名稱	Designação	追加/登錄 Ref/Ins	注銷 Anulação	許可之參考 Referência à autorização
01-02-03-00-01	額外工作	Trabalho extraordinário	1,000.00		“29/12/2000 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/00.”
01-05-02-00	各項補助 - 社會福利金	Abonos diversos - Previdência social	45,000.00		
02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	1,000.00		
02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações	62,000.00		
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		110,000.00	
02-03-09-00	未列明之負擔	Encargos não especificados	1,000.00		
		Total	110,000.00	110,000.00	

根據刊登於《澳門特別行政區公報》第十七期（第二副刊）的四月二十七日第7/2000號法律第十二條規定，對本經濟年度澳門特別行政區財政預算第一章第二組開支功能分類9-03-0經濟分類04-04-00-00-06，項目為“經常轉移——外地——澳門特別行政區駐北京辦事處籌設委員會”的整體款項的分配，作出經四月二十七日第22/87/M號法令修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條規定所核准的修改，茲公布如下：

— De acordo com o disposto no artigo 12.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17 (2.º suplemento), se publicam as seguintes alterações na distribuição da verba global do capítulo 01-02 com as classificações funcionais 9-03-0 e económica 04-04-00-00-06 da tabela de despesa corrente do orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano económico, sob a designação: Transferências correntes — Exterior — Comissão Instaladora da Região Administrativa Especial de Macau em Pequim, autorizadas nos termos do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	名稱	Designação	追加／登錄 Ref/Ins	注銷 Anulação	許可之參考 Referência a autorização
02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações Locação de bens	208,000.00	208,000.00	“29/12/00 之行政局 官批示” “Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo, de 29/12/00.”
02-03-04-00	資產租賃				
		總額	208,000.00	208,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注銷 Anulações	許可之參考 Referência a autorização
組織 組章	Div.	功能 Func.					
01	07	1-01-1 1-01-1 1-01-1 1-01-1	一般事務 - 經濟財政司司長辦公室 薪俸或服務費 固定及長期酬勞 不定或臨時酬勞 不定或臨時招待費	Encargos Gerais - Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças Vencimentos ou honorários Gratificações certas e permanentes Gratificações variáveis ou eventuais Representação variável ou eventual	92,000.00 2,000.00	29,140.00 64,860.00	“09/11/2000 之經濟 財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 09/11/2000.”
				總額	94,000.00	94,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	功能 Div.	經濟 編號 Código Económica 項Alin.					
13	00		高等教育輔助辦公室 薪俸或服務費 工資	Gabinete de Apoio ao Ensino Superior Vencimentos ou honorários Salários	3,000.00	3,000.00	“29/12/00 之代局長 批示” “Desp. do Exm.º Sr. Dir. dos Serv., subst., de 29/12/00.”
				總 額	3,000.00	3,000.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算/二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	功能 Div.	經濟 編號 Código Económica 項Alin.					
01	09		一般事務 - 社會文化司司長辦公室	Encargos Gerais - Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura Apoios ocasionais a actividades de associações Investimentos do Plano Outros investimentos	6,311,850.00	6,311,850.00	“29/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/00.”
	7-03-0	04-02-00-00	偶然性資助團體活動				
40	00	07-12-00-00	投資計劃 其他投資				
				總 額	6,311,850.00	6,311,850.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap. 組	Div.	功能 Func.	經濟 Código					
01	09			一般事務 - 社會文化司司長辦公室	Encargos Gerais - Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura			“29/12/00 之代局長批示” “Despacho do Exm°. Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/00.”
		1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		200,000.00	
		1-01-1	01-01-09-00	聖誕津貼	Subsídio de Natal		134,460.00	
		1-01-1	01-01-10-00	假期津貼	Subsídio de férias		22,000.00	
		1-01-1	02-01-03-00	營房及宿舍物品	Material de aquartelamento e alojamento		329,000.00	
		1-01-1	02-01-07-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	194,000.00	100,000.00	
		1-01-1	02-02-07-00	其他非耐用品	Outros bens não duradouros		64,000.00	
		1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		50,000.00	
		1-01-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		100,000.00	
		1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		560,000.00	
		1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos	3,365,460.00		
		7-03-0	04-02-00-00	偶然性資助團體活動	Apoios ocasionais a actividades de associações		1,000,000.00	
		7-03-0	04-02-00-00	家庭組織國際聯盟	União Internacional das Organizações da Família		1,000,000.00	
7-03-0	04-03-00-00	偶然性資助私人活動	Apoios ocasionais a actividades de particulares					
					總 額 Total	3,559,460.00	3,559,460.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類		Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap. 組	Div.	功能 Func.	經濟 Código					
12	00	9-03-0	05-04-00-00	共用開支 備用撥款 01 AMCM - 房屋信貸補貼	Despesas Comuns Dotação provisional AMCM - Bonificação ao Crédito à Habitação	6,637,071.20	6,637,071.20	“29/12/2000 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/2000.”
		6-01-0	09-02-05-00					
				總 額	Total	6,637,071.20	6,637,071.20	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	職 Div.	功能 Func.					
28	01	2-01-0 2-01-0	澳門保安部隊事務局 - 局長室 其他非耐用用品 未列明之負擔	Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau - Direcção dos Serviços Outros bens não duradouros Encargos não especificados	274,318.00 274,318.00	274,318.00 274,318.00	“29/12/2000 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 29/12/2000.”
				總 額 Total	274,318.00	274,318.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章Cap.	職 Div.	功能 Func.					
12	00	5-02-0 9-03-0	共用開支 退休基金 - 共同參與 備用撥款	Despesas Comuns Fundo de Pensões - Participações Dotação provisional	14,916,476.00	14,916,476.00	“29/12/2000 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/2000.”
				總 額 Total	14,916,476.00	14,916,476.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十二日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組職 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica					
章Cap.	組 Div.	編號 Código	項Alin.				
01	09		一般事務 - 社會文化司司長辦公室	Encargos Gerais - Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura			“31/12/2000 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exmº. Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 31/12/2000.”
	1-01-1	01-01-01-01	新俸或服務費	Vencimentos ou honorários		700,000.00	
	1-01-1	01-01-01-02	年資獎金	Prémio de antiguidade		50,000.00	
	1-01-1	01-01-06-00	重疊薪俸	Duplicação de vencimentos		50,000.00	
	1-01-1	01-01-08-00	固定及長期招待費	Representação certa e permanente		30,000.00	
	1-01-1	01-02-06-00	房屋津貼	Subsídio de residência		15,000.00	
	1-01-1	01-03-03-00	服務及個人用品 - 貨物 (新帳目)	Vestuário e artigos pessoais - espécie (nova rubrica)	187,990.00		
	1-01-1	01-05-01-00	家庭津貼	Subsídio de família		10,000.00	
	1-01-1	02-01-03-00	管房及宿舍物品	Material de aquatrelamento e alojamento		23,400.00	
	1-01-1	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品	Material de educação, cultura e recreio		8,000.00	
	1-01-1	02-01-06-00	榮譽及招待物品	Material honorífico e de representação		5,000.00	
	1-01-1	02-01-08-00	其他耐用物品	Outros bens duradouros		25,200.00	
	1-01-1	02-02-02-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		10,000.00	
	1-01-1	02-03-01-00	資產之保養及利用	Conservação e aproveitamento de bens		20,000.00	
	1-01-1	02-03-02-01	電費	Energia eléctrica		190,000.00	
	1-01-1	02-03-02-02	設施之其他負擔	Outros encargos das instalações		23,590.00	
	1-01-1	02-03-03-00	衛生負擔	Encargos com a saúde		3,000.00	
	1-01-1	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		60,000.00	
	1-01-1	02-03-06-00	招待費	Representação	1,115,200.00		
	1-01-1	02-03-07-00	廣告及宣傳	Publicidade e propaganda		10,000.00	
	1-01-1	02-03-08-00	各項特別工作	Trabalhos especiais diversos		70,000.00	
總 額 Total					1,303,190.00	1,303,190.00	

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	組 Div.	功能 Func. 經濟 編號 Código					
15	00	7-01-0 7-01-0 7-01-0	文化中心籌設委員會 各項特別工作 物料 不動產	Comissão Instaladora do Centro Cultural Trabalhos especiais diversos Material Imóveis	700,000.00 700,000.00	350,000.00 350,000.00 700,000.00	“29/12/2000 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/2000.”
				總 額	Total		

根據四月三十日第 17/GM/87 號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第 22/87/M 號法令第一條修訂的十一月二十一日第 41/83/M 號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação			項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 章 Cap.	組 Div.	功能 Func. 經濟 編號 Código					
18	00	1-02-3 1-02-3	身份證明局 辦事處設備 未列明之負擔	Direcção dos Serviços de Identificação Equipamento de secretaria Encargos não especificados	20,000.00 20,000.00	20,000.00 20,000.00	“29/12/2000 之代局長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, subst., de 29/12/2000.”
				總 額	Total		

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算／二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

組職 章Cap. 組	分類 Orgân. Div.	Classificação		項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
		功能 Func.	經濟 Código					
34	15	1-02-1	02-02-02-00	司法事務局 - 立法事務辦公室 燃油及潤滑劑 辦事處消耗 電費 設施之其他負擔 交通及通訊之其他負擔 廣告及宣傳 投資計劃 其他投資	Direcção dos Serviços de Justiça - Gabinete para os Assuntos Legislativos Combustíveis e lubrificantes Consumos de secretaria Energia eléctrica Outros encargos das instalações Outros encargos de transportes e comunicações Publicidade e propaganda Investimentos do Plano Outros investimentos	8,000.00		“29/12/00 之經濟財政司司長批示” “Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças, de 29/12/00.”
		1-02-1	02-02-04-00			16,000.00		
		1-02-1	02-03-02-01			35,000.00		
		1-02-1	02-03-02-02			11,500.00		
		1-02-1	02-03-05-03			212,640.00		
		1-02-1	02-03-07-00			9,500.00		
			07-12-00-00				292,640.00	
40	00							
總 額						292,640.00	292,640.00	
Total						292,640.00	292,640.00	

根據四月三十日第17/GM/87號批示，茲公布下列（澳門特別行政區財政預算 / 二零零零）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條第三項規定所核准：

— De acordo com o Despacho n.º 17/GM/87, de 30 de Abril, se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2000), autorizadas nos termos do n.º 3 do artigo 21.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, na redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

分類 Classificação				項目	Rubricas	追加／登錄 Reforços/Inscrição	注 銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組職 章 Cap.	組 Div.	功能 Func.	經濟 Códig 項Allin.					
01	07			一般事務 - 經濟財政司司長辦公室 社會保障基金（援助失業人士）（新項目） 投資計劃 其他投資	Encargos Gerais - Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças Fundo de Segurança Social (Apoio aos desempregados) (nova rubrica) Investimentos do Plano Outros investimentos	2,000,000.00	2,000,000.00	“14/12/2000 之經濟財政司 司長批示” “Despacho do Exm. ° Sr. S.E.F., de 14/12/2000.”
40	00	5-02-0	04-01-02-00					
			07-12-00-00					
總 額 Total						2,000,000.00	2,000,000.00	

二零零零年十二月二十九日於財政局——代局長 何浩然

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 29 de Dezembro de 2000. — O Director dos Serviços, substituto, Ho Hou Yin.

文化局

INSTITUTO CULTURAL

批示摘錄

Extracto de despacho

根據九月二十七日第53/93/M號法令第十九條之規定，公布二零零零年財政年度文化基金第五次預算修改，有關修改是經社會文化司司長二零零零年十二月二十九日的批示許可：

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, se publica a 5.ª alteração orçamental do Fundo de Cultura, referente ao ano económico de 2000, autorizada por despacho de 29 de Dezembro de 2000, do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

文化基金本身預算第五次預算修改

二零零零年財政年度

5.ª alteração orçamental do orçamento privativo do Fundo de Cultura para o ano económico de 2000

經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Valor	
		增加 Reforço	減少 Contrapartida
02-03-09-00-04	澳門室樂團 / 澳門小交響樂團 Orquestra de Câmara de Macau/Macau Sinfonieta	785,787.00	
02-03-08-00-01	各項勞務之取得 Aquisição dos serviços diversos		285,787.00
04-02-00-00-01	資助文化活動之津貼 Subsídio para apoio actividades culturais		500,000.00
	總計 Total	785,787.00	785,787.00

二零零零年十二月二十七日於文化基金行政管理委員會——
主席：何麗鑽；其他成員：麥潔群，林國洪，王世紅，沈麗婷

O Conselho Administrativo do Fundo de Cultura, aos 27 de Dezembro de 2000. — A Presidente, Ho Lai Chun da Luz. — Os Restantes Membros, Kit Kuan Mac — Lam Kuok Hong — Wong Sai Hong — Natália Santos.

旅遊局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

批示摘錄

Extracto de despacho

根據九月二十七日第53/93/M號法令第十九條規定，現刊登有關二零零零年度澳門旅遊基金預算之修改，該修改獲社會文化司司長在二零零零年十二月六日及經濟財政司司長在二零零零年十二月二十九日批示核准：

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a alteração orçamental ao orçamento privativo do Fundo de Turismo de Macau de 2000, autorizada por despacho de 6 de Dezembro do mesmo ano, do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura e de 29 de Dezembro de 2000, do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças:

旅遊基金預算

Orçamento privativo do FTM 2000

經濟分類 Classificação económica	項目 Designação	注銷 Contrapartida	追加 Reforço	已修正總額 Total rectificado
01-01-03-01	報酬 Remunerações	\$ 50,000.00		\$ 1,000.00

經濟分類 Classificação económica	項目 Designação	注銷 Contrapartida	追加 Reforço	已修正總額 Total rectificado
01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes		\$ 276,000.00	\$ 676,000.00
01-01-09-00	假期津貼 Subsídio de Natal	\$ 36,000.00		\$ 15,000.00
01-02-03-00-01	超時工作津貼 Trabalho extraordinário		\$ 217,500.00	\$ 567,500.00
01-06-02-00	服裝及個人物品——負擔補償 Vestuário e art. pessoais — Compensação de encargos	\$ 234,500.00		\$ 265,500.00
01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	\$ 33,000.00		\$ 67,000.00
01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	\$ 73,000.00		\$ 427,000.00
01-06-03-03	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	\$ 67,000.00		\$ 1,563,000.00
02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	\$ 1,000.00		\$ 0.00
02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	\$ 1,000.00		\$ 0.00
02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	\$ 1,500.00		\$ 78,000.00
02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	\$ 12,000.00		\$ 23,000.00
02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	\$ 2,800.00		\$ 3,200.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria		\$ 23,000.00	\$ 323,000.00
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros		\$ 22,500.00	\$ 342,500.00
02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	\$ 137,400.00		\$ 1,987,600.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		\$ 32,300.00	\$ 1,286,300.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações		\$ 2,400.00	\$ 232,400.00
02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	\$ 7,000.00		\$ 2,318,000.00
02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos		\$ 16,750.00	\$ 816,750.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 6,000.00		\$ 2,594,000.00
02-03-06-00	招待費 Representação	\$ 3,600.00		\$ 196,040.00
02-03-07-01	在外國市場之活動 Acções em mercados externos		\$ 6,500.00	\$ 25,481,500.00

經濟分類 Classificação económica	項目 Designação	注銷 Contrapartida	追加 Reforço	已修正總額 Total rectificado
02-03-07-02	製作 Produção		\$ 554,700.00	\$ 7,026,700.00
02-03-07-03	廣告 Publicidade	\$ 12,700.00		\$ 4,927,300.00
02-03-07-04	AACVB 及 PATA 之推廣活動 Acções promocionais da AACVB e PATA	\$ 9,000.00		\$ 291,000.00
02-03-07-05	世界旅遊日 Dia Mundial de Turismo	\$ 32,000.00		\$ 78,000.00
02-03-07-06	贊助在澳門舉行之會議 Apoio a reuniões em Macau		\$ 6,550.00	\$ 256,550.00
02-03-07-07	對大型會議及特別活動之贊助 Apoio a congressos e a eventos especiais	\$ 21,500.00		\$ 1,078,500.00
02-03-07-08	對實體之贊助 Apoio a entidades	\$ 8,700.00		\$ 191,300.00
02-03-07-09	助興節目 Acções de animação	\$ 1,000.00		\$ 0.00
02-03-07-10	親善訪問 Visitas de familiarização		\$ 211,810.00	\$ 1,761,810.00
02-03-07-11	贊助推廣活動 Apoio a acções promocionais		\$77,000.00	\$ 852,000.00
02-03-08-01	特別研究及工作 Estudos e trabalhos especiais		\$ 330,240.00	\$ 8,107,240.00
02-03-08-02-03	煙花 Fogo-de-artifício	\$ 142,000.00		\$ 3,358,000.00
02-03-08-02-04	其他特別項目 Outros projectos especiais	\$ 30,000.00		\$ 1,075,000.00
02-03-08-02-09	旅遊活動中心 Centro de actividades turísticas		\$ 22,100.00	\$ 4,332,100.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 23,000.00		\$ 881,000.00
04-03-00-00	私人 Particulares		\$ 100,000.00	\$ 220,000.00
04-04-01-00	國際組織 Organizações Internacionais	\$ 16,000.00		\$ 984,000.00
04-04-03-00	駐外代理辦事處 Escritórios de representação no estrangeiro	\$ 807,250.00		\$ 12,192,750.00
05-02-01-00	人員 Pessoal	\$ 29,000.00		\$ 51,000.00
05-02-02-00	物料 Material	\$ 45,300.00		\$ 24,700.00
05-02-03-00	不動產 Imóveis	\$ 6,600.00		\$ 43,400.00
05-04-01-00	預算撥款及因形勢轉變之撥款 Dot. prev. e para flutuações de conjuntura	\$ 49,500.00		\$ 303.53
	總計 Total:	\$ 1,899,350.00	\$ 1,899,350.00	

澳門格蘭披治大賽車獨立預算
Orçamento individualizado do Grande Prémio de Macau
«02-03-08-02-01»

經濟分類 Classificação económica	項目 Designação	注銷 Contrapartida	追加 Reforço	已修正總額 Total rectificado
01-02-01-07	臨時澳門市政局 Câmara Municipal de Macau Provisória		\$ 23,600.00	\$ 223,600.00
01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias		\$ 42,000.00	\$ 334,000.00
02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	\$ 19,800.00		\$ 27,200.00
02-02-07-01	獎項 Troféus	\$ 3,700.00		\$ 51,300.00
02-02-07-02	獎品 Prémios	\$ 2,500.00		\$ 712,500.00
02-02-07-03	其他 Outros		\$ 1,700.00	\$ 106,800.00
02-03-02-01	電費 Energia eléctrica		\$ 1,700.00	\$ 48,700.00
02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	\$ 1,700.00		\$ 95,300.00
02-03-04-01	設備之租賃 Aluguer de equipamento		\$ 8,800.00	\$ 542,700.00
02-03-04-02	參賽隊伍之住宿 Alojamento de equipas	\$ 27,000.00		\$ 2,098,000.00
02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	\$ 52,500.00		\$ 879,105.00
02-03-05-03-01	空中運輸——車輛 Via aérea — viaturas	\$ 274,000.00		\$ 2,190,500.00
02-03-05-03-02	海上運輸——車輛 Via marítima — viaturas		\$ 51,000.00	\$ 1,700,000.00
02-03-05-03-03	沿岸海上運輸——車輛 Cabotagem — viaturas	\$ 64,000.00		\$ 288,000.00
02-03-05-03-04	其他——車輛 Outros — viaturas		\$ 97,300.00	\$ 97,300.00
02-03-05-03-05	空中運輸——乘客 Via aérea — passageiros	\$ 106,500.00		\$ 2,718,500.00
02-03-05-03-07	其他——乘客 Outros — passageiros	\$ 12,000.00		\$ 233,000.00
02-03-06-01	宴客 Convidados		\$ 90,000.00	\$ 514,500.00
02-03-06-02	儀式 / 典禮 Cerimónia		\$ 94,000.00	\$ 678,500.00
02-03-07-01	製作 Produção		\$ 36,300.00	\$ 658,300.00
02-03-07-02	廣告 Publicidade		\$ 34,500.00	\$ 86,600.00

經濟分類 Classificação económica	項目 Designação	注銷 Contrapartida	追加 Reforço	已修正總額 Total rectificado
02-03-07-03	電視轉播 Cobertura TV	\$ 330,500.00		\$ 3,252,500.00
02-03-07-04	助興節目 Acções de animação	\$ 300.00		\$ 19,700.00
02-03-08-05	計時 Cronometragem	\$ 33,000.00		\$ 183,000.00
02-03-08-08	跑道安全 Segurança do circuito	\$ 7,500.00		\$ 602,500.00
02-03-08-09	設施之安全 Segurança das instalações	\$ 38,000.00		\$ 322,000.00
02-03-08-10	佣金 Comissões		\$ 489,300.00	\$ 589,300.00
02-03-08-11	其他 Outros		\$ 10,600.00	\$ 966,500.00
02-03-08-12	技術諮詢 Consultadoria técnica	\$ 33,000.00		\$ 989,000.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados		\$ 2,000.00	\$ 317,000.00
04-04-03-00	國際登記費用—汽車 Inscrições Calendário Internacional — carros	\$ 1,800.00		\$ 16,700.00
05-02-01-00	人員 Pessoal		\$ 13,000.00	\$ 457,000.00
05-02-04-00	車輛 Viaturas		\$ 12,000.00	\$ 286,000.00
	總計 Total:	\$ 1,007,800.00	\$ 1,007,800.00	

煙花獨立預算

Orçamento individualizado do Fogo-de-Artifício

經濟分類 Classificação económica	項目 Designação	注銷 Contrapartida	已修正總額 Total rectificado
02-02-03-01	煙火物料 Material pirotécnico	\$ 68,000.00	\$ 1,342,000.00
02-03-05-03-02	海上運輸（煙火物料） Via marítima (Material pirotécnico)	\$ 19,800.00	\$ 890,200.00
02-03-05-03-03	陸上運輸（煙火物料） Transporte terrestre (Material pirotécnico)	\$ 17,000.00	\$ 33,000.00
02-03-08-03	安裝發放煙花之設備 Montagem para lançamento do fogo-de-artifício	\$ 12,200.00	\$ 107,800.00
02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	\$ 25,000.00	\$ 45,000.00
	總計 Total:	\$ 142,000.00	

煙花獨立預算

Orçamento individualizado do Fogo-de-Artifício

經濟分類 Classificação económica	項目 Designação	注銷 Contrapartida	追加 Reforço	已修正總額 Total rectificado
02-03-04-02	參賽隊伍之住宿 Alojamento de equipas	\$ 20,200.00		\$ 27,800.00
02-03-07-02	廣告 Publicidade		\$ 37,200.00	\$ 41,100.00
02-03-08-04	參賽隊伍之津貼 Subsídio às equipas	\$ 17,000.00		\$ 111,333.33
	總計 Total:	\$ 37,200.00	\$ 37,200.00	

旅遊局——旅遊基金主席——局長 安棟樑

Direcção dos Serviços de Turismo — O Presidente do Conselho Administrativo do FTM, *João Manuel Costa Antunes*, director dos Serviços.

社會工作局

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

批 示 摘 錄

Extracto de despacho

根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十九條，公布由社會文化司司長於二零零零年十二月二十八日批准的社會工作局二零零零年度本身預算之第四修改：

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, se publica a 4.ª alteração ao orçamento privativo do Instituto de Acção Social, para o ano de 2000, autorizada por despacho de 28 de Dezembro de 2000, do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura:

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	增加 Reforço	釋放 Libertação
編號 Código							
章 Cap.	節 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
01	00	00	00		人員 Pessoal	40,000.00	20,000.00
01	01	00	00		固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes		
01	01	01	00		法律通過之編制人員 Pessoal dos quadros aprovados por lei		
01	01	01	01		薪俸或服務費 Vencimentos ou honorários		
01	06	00	00		負擔補償 Compensação de encargos		
01	06	01	00		膳食及住宿——負擔補償 Alimentação e alojamento — Compensação de encargos		
01	06	03	00		交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos		

經濟分類 Classificação económica						增加 Reforço	釋放 Libertação
編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
章	節	條	款	項			
Cap.	Gr.	Art.	N.º	Alín.			
01	06	03	02		日津貼 Ajudas de custo diárias	20,000.00	870,000.00
02	00	00	00		資產及勞務 Bens e serviços		
02	01	00	00		耐用品 Bens duradouros		
02	01	08	00		其他耐用品 Outros bens duradouros		
02	02	00	00		非耐用品 Bens não duradouros		
02	02	01	00		原料及附料 Matérias-primas e subsidiárias	15,000.00	
02	02	04	00		辦事處消耗 Consumos de secretaria	30,000.00	
02	03	00	00		勞務之取得 Aquisição de serviços		
02	03	02	00		設施之負擔 Encargos das instalações		
02	03	02	01		電費 Energia eléctrica	50,000.00	
02	03	09	00		未列明之負擔 Encargos não especificados	60,000.00	512,000.00
04	00	00	00		經常轉移 Transferências correntes		
04	03	00	00		私人 Particulares		
04	03	01	00		個人及家庭津貼 Subsídios a indivíduos e famílias	700,000.00	
04	04	00	00		外地 Exterior		
04	04	02	00		對國際組織之捐款 Contribuições para organismos internacionais	810,000.00	
05	00	00	00		其他經常開支 Outras despesas correntes		
05	02	00	00		保險 Seguros		
05	02	01	00		人員 Pessoal	5,000.00	
05	02	04	00		車輛 Viaturas	2,000.00	
05	04	00	00		雜項 Diversas		70,000.00
05	04	04	00		為慈善及社會目的之個別開支 Despesas pontuais com fins assistenciais e sociais		
07	00	00	00		投資 Investimentos		
07	10	00	00		機器及設備 Maquinaria e equipamento	70,000.00	

經濟分類 Classificação económica						增加 Reforço	釋放 Libertação
編號 Código					開支名稱 Designação das despesas		
章	節	條	款	項			
Cap.	Gr.	Art.	N.º	Alín.			
08	00	00	00		資本轉移 Transferências de capital		
08	02	00	00		私人機構 Instituições particulares		400,000.00
總計 Total						1,802,000.00	1,802,000.00

二零零零年十二月二十九日於社會工作局——行政管理委員會，由主席葉炳權代行

Instituto de Acção Social, aos 29 de Dezembro de 2000. — Pel'O Conselho Administrativo, *Ip Peng Kin*.

港務局暨水警稽查局福利會

批示摘錄

根據九月二十七日第 53/93/M 號法令第十九條的規定，茲公佈由運輸工務司司長於二零零零年十二月二十九日批示所核准之港務局暨水警稽查局福利會二零零零年度本身預算之修改：

OBRA SOCIAL DA CAPITANIA DOS PORTOS E DA POLÍCIA MARÍTIMA E FISCAL

Extracto de despacho

De acordo com o artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, publica-se a alteração ao orçamento privativo da Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal, para o ano económico de 2000, aprovado por despacho de 29 de Dezembro de 2000, do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas:

經濟分類 Classificação económica	開支名稱 Designação da despesa	金額 Importância	
		追加 Reforço	注銷 Anulação
02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	\$ 25,808.54	
02-03-09-01	會議，宴會，康樂及文化表演，遊覽及體育 Sessões, festa, espectáculos recreativos e culturais, excursões e desporto	\$ 70,000.00	
05-04-01-00	備用金撥款 Dotação provisional		\$ 155,808.54
09-01-04-00	短期借款 Empréstimos a curto prazo	\$ 60,000.00	
總計 <i>Total</i>		\$ 155,808.54	\$ 155,808.54

港務局暨水警稽查局福利會——主席：黃穗文——副主席：水警稽查局副警務總監 賴敏華，秘書：港務局廳長 鄧應銓，水警稽查局警務總長 周見靄，委員：財政局代廳長 鍾聖心

Obra Social da Capitania dos Portos e da Polícia Marítima e Fiscal. — A Presidente, *Wong Soi Man*. — Vice-Presidente, *Lai Man Wa*, superintendente da PMF. — Os Secretários, *Tang Ieng Chun*, chefe de departamento da Capitania dos Portos — *Chau Kin Oi*, intendente da PMF. — A Vogal, *Chong Seng Sam*, chefe de departamento, substituta, da DSF.